



# Deine Band

Текст пісні й словничок

---

## 9 | Bürokratie

Гурт ok.danke.tschüss уявляє роботу в установі жахливою, його дратують усілякі бланки, анкети, папірці й бюрократія. Невже все має бути таким складним і нудним? І як виплеснути своє роздратування?

### Текст пісні

Ich sitz am **Schreibtisch**,  
draußen super Wetter.

– Super Wetter.

Ich **schmeiß** mein Leben gleich mit in den **Schredder**.

– In den Schredder.

Online würde es auch gehen, das  
wär **sicher** schneller.

– Sicher schneller.

Doch nein, wir **verbrauchen**  
ganze **Regenwälder**.

Was war noch mein **Einkommen** vor 'nem Jahr?

**Wozu** brauch ich noch mal das blaue **Formular**?

Warum hat die Schule mir nichts gesagt?

Warum habt ihr mich nicht **gewarnt**?

Ahhahahahaha, was ein **Stress**!

Ahhahahahaha, ich **hasse** es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

Ich sitz am Schreibtisch,  
draußen scheint die Sonne.

– Scheint die Sonne.

Ich schmeiß das **Zeug** hier gleich mit in die **Tonne**.

– In die Tonne.

Deutsche **Beamte** haben wenig Zeit.

– Wenig Zeit.

Und **darum** warte ich  
eine **Ewigkeit**.

– Ewig.

Drücken Sie die Fünf für einen **Mitarbeiter**.

Drücken Sie die Sechs, und wir **leiten** Sie **weiter**.

Der nächste Mitarbeiter **ist für** Sie **reserviert**.

Drücken Sie so lang die Eins, Zwei, Drei, Vier.

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Ahhahahahaha, was ein Stress!

Ahhahahahaha, ich hasse es!

Wenn Sie eine Frage zum **Personalausweis** haben,  
dann drücken Sie die Eins.

Wenn Sie Fragen zur An- oder **Ummeldung** haben,  
dann drücken Sie die Zwei.

Wenn Sie einen Mitarbeiter sprechen wollen,  
dann drücken Sie die Drei.



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**Steuernummer,**

**Rentennummer,**

Krankenkassenkartennummer,

**Einkommenssteuer,**

**Mehrwertsteuer,**

**Kirchensteuer,**

richtig teuer.

**IBAN, Bankleitzahl,**

**Saldo** und die **BIC**.

**Was ist** jetzt schon wieder **los?**

Mein Gott, warum **klappt** das nicht?

Ahhahahahaha

Ahhahahahaha



# Deine Band

Текст пісні й словничок

---

## Словничок

**der Schreibtisch, die Schreibtische** – письмовий (-і) стіл (-оли)

**etwas schmeißen** – щось жбурляти  
schmeißt, schmiss, hat geschmissen; umgangssprachlich

**der Schredder, die Schredder** – шредер, знищувач паперу

**sicher** – тут: звісно, напевно

**etwas verbrauchen** – споживати  
verbraucht, verbrauchte, hat verbraucht

**der Regenwald, die Regenwälder** – вологі тропічні ліси

**das Einkommen, die Einkommen** – дохід (-ходи)

**wozu** – навіщо

**das Formular, die Formulare** – бланк (-и)

**jemanden warnen** – застерігати  
warnt, warnte, hat gewarnt

**der Stress** – стрес  
nur Singular

**jemanden/etwas hassen** – ненавидіти  
hasst, hasste, hat gehasst

**das Zeug** – речі  
nur Singular, umgangssprachlich



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**die Tonne, die Tonnen** – сміттєвий (-і) бак (-и)

**der Beamte, die Beamten** – службовець (-вці)

**die Beamtin, die Beamtinnen** – службовиця (-і)

**darum** – тому; ось чому

**die Ewigkeit, die Ewigkeiten** – вічність

Plural selten

**der Mitarbeiter, die Mitarbeiter** – співробітник (-и)

**die Mitarbeiterin, die Mitarbeiterinnen** – співробітниця (-і)

**jemanden weiter|leiten** – з'єднувати (далі) когось телефоном

leitet weiter, leitete weiter, hat weitergeleitet

**für jemanden reserviert sein** – бути для когось заброньованим

ist, war, ist gewesen

**der Personalausweis, die Personalausweise** – посвідчення особи

**die Ummeldung, die Ummeldungen** – перереєстрація за місцем

проживання

**die Steuernummer, die Steuernummern** – податковий (-і) номер (-и)

**die Rentennummer, die Rentennummern** – номер пенсійного

посвідчення

**die Einkommenssteuer, die Einkommenssteuern** – прибутковий податок



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**die Mehrwertsteuer, die Mehrwertsteuern** – податок (-ки) на додану вартість, ПДВ

**die Kirchensteuer, die Kirchensteuern** – церковний (-і) податок (-ки)

**die IBAN, die IBANs** – міжнародний номер банківського рахунку  
Abkürzung für: International Bank Account Number

**die Bankleitzahl, die Bankleitzahlen** – код банку

**der Saldo, die Saldi** – залишок (-ки) на рахунку  
alternativer Plural: die Saldos, die Salden

**die BIC, die BICs** – ідентифікаційний код підприємства  
Abkürzung für: Business Identifier Code

**Was ist los?** – що трапилося?

**klappen** – іти на лад  
klappt, klappte, hat geklappt

**das Standesamt, die Standesämter** – відділ (-и) реєстрації актів громадянського стану

**sich ab|melden** – зніматися з реєстрації  
meldet ab, meldete ab, hat abgemeldet

**die Steuererklärung, die Steuererklärungen** – податкова (-і) декларація (-ї)

**die KFZ-Zulassungsstelle, die KFZ-Zulassungsstellen** – орган реєстрації транспортних засобів

**etwas bestätigen** – підтверджувати  
bestätigt, bestätigte, hat bestätigt



## Deine Band

Текст пісні й словничок

---

**das Einwohnermeldeamt, die Einwohnermeldeämter** – установа (-и) з реєстрації місця проживання

**erscheinen** – 'з'являтися  
erscheint, erschien, ist erschienen

**etwas stornieren** – щось скасовувати  
storniert, stornierte, hat storniert

**rechtzeitig** – вчасно

**etwas bereit | halten** – тримати наготові  
hält bereit, hielt bereit, hat bereitgehalten

**notwendig** – необхідний  
notwendiger, am notwendigsten

**das Dokument, die Dokumente** – документ (-и)

**das Anliegen, die Anliegen** – справа (прохання або вимога)

**etwas bearbeiten** – опрацьовувати  
bearbeitet, bearbeitete, hat bearbeitet

**weiterer, weitere, weiteres** – наступний, наступна, наступне

**hierzu** – до того ж